

**L'ENFANT : Pamela Helen Stephen**

The Child - Das Kind

**MAMAN: Anne Marie Owens**

Mother - Mutter

**LE FAUTEUIL: David Wilson Johnson**

The Armchair - Der Lehnstuhl

**LA BERGÈRE: Juanita Lascarro**

The Bergère - Der Polstersessel

**L'HORLOGE COMTOISE: David Wilson Johnson**

The Grandfather Clock - Die Standuhr

**LA THÉIÈRE: Mark Tucker**

The Teapot - Die Teekanne

**LA TASSE CHINOISE: Jacqueline Miura**

The Chinese Cup - Die chinesische Tasse

**LE FEU: Elizabeth Futral**

The Fire - Das Feuer

**UN PÂTRE: Anne Marie Owens**

A Shepherd - Ein Hirt

**UNE PASTOURELLE: Mary Plazas**

A Shepherdess - Eine Schäferin

**LA PRINCESSE: Elizabeth Futral**

The Princess - Die Prinzessin

**LE PETIT VIEILLARD (L'ARITHMÉTIQUE): Mark Tucker**

The Little Old Man (Arithmetic) · Der kleine alte Mann (Der Geist der Mathematik)

**LE CHAT: David Wilson Johnson**

The Black Cat · Der Kater

**LA CHATTE: Jacqueline Miura**

The White Cat · Die Katze

**UN ARBRE: Robert Lloyd**

A Tree · Ein Baum

**LA LIBELLULE: Rinat Shaham**

The Dragonfly · Die Libelle

**LE ROSSIGNOL: Elizabeth Futral**

The Nightingale · Die Nachtigall

**LA CHAUVE-SOURIS: Mary Plazas**

The Bat · Die Fledermaus

**L'ECUREUIL: Rinat Shaham**

The Squirrel · Das Eichhörnchen

**LA RAINETTE: Mark Tucker**

The Frog · Der Frosch

**LA CHOUETTE: Juanita Lascarro**

The Owl · Die Eule

# L'ENFANT ET LES SORTILÈGES

45'12

- |            |  |      |           |
|------------|--|------|-----------|
| <b>1.</b>  | «J'ai pas envie de faire ma page»<br>(l'Enfant)                                  | 1'55 | <b>29</b> |
| <b>2.</b>  | «Bébé a été sage?»<br>(Maman)  | 1'17 | <b>29</b> |
| <b>3.</b>  | «Ça m'est égal!»<br>(l'Enfant)   | 1'11 | <b>31</b> |
| <b>4.</b>  | «Votre serviteur humble, Bergère»<br>(le Fauteuil, la Bergère, les Meubles)      | 1'42 | <b>33</b> |
| <b>5.</b>  | «Ding, ding, ding, ding»<br>(l'Horloge comtoise, l'Enfant)                       | 1'24 | <b>35</b> |
| <b>6.</b>  | «How's your mug?»<br>(la Théière, la Tasse)                                      | 0'56 | <b>37</b> |
| <b>7.</b>  | «Keng-ça-fou, Mah-jong»<br>(la Tasse, la Théière)                                | 1'38 | <b>39</b> |
| <b>8.</b>  | «Oh! Ma belle tasse chinoise!»<br>(l'Enfant)                                     | 0'43 | <b>41</b> |
| <b>9.</b>  | «Arrière! Je réchauffe les bons»<br>(le Feu, l'Enfant)                           | 2'32 | <b>41</b> |
| <b>10.</b> | «Adieu, pastourelles!»<br>(les Pâtres, les Pastoures, un Pâtre, une Pastourelle) | 3'24 | <b>43</b> |
| <b>11.</b> | «Ah! C'est Elle! C'est Elle!»<br>(l'Enfant, la Princesse)                        | 5'30 | <b>47</b> |
| <b>12.</b> | «Toi, le cœur de la rose»<br>(l'Enfant)  | 1'45 | <b>51</b> |

<b>13.</b>	«Deux robinets coulent dans un réservoir!» (Le Petit Vieillard, l'Enfant, les Chiffres)	1'45	<b>51</b>
<b>14.</b>	«Oh! ma tête!» (l'Enfant)	1'13	<b>59</b>
<b>15.</b>	Duo miaulé (le Chat, la Chatte)	1'40	<b>59</b>
<b>16.</b>	Musique d'insectes, de rainettes, etc.	1'25	<b>59</b>
<b>17.</b>	«Ah! Quelle joie de te retrouver, Jardin!» (l'Enfant, l'Arbre, les autres Arbres)	1'54	<b>61</b>
<b>18.</b>	«Où es-tu? Je te cherche...» (la Libellule, le Rossignol, l'Enfant)	1'57	<b>61</b>
<b>19.</b>	Ronde des chauves-souris: «Rends-la moi... tsk, tsk...» (la Chauve-Souris, l'Enfant)	0'38	<b>65</b>
<b>20.</b>	Danse des rainettes	2'05	<b>67</b>
<b>21.</b>	«Sauve-toi, sottel Et la cage? La cage?» (l'Ecreuil, la Rainette)	0'56	<b>67</b>
<b>22.</b>	«La cage, c'était pour mieux voir ta prestesse» (l'Enfant, l'Ecreuil)	2'05	<b>67</b>
<b>23.</b>	«Ah! C'est l'Enfant au couteau!» (les Bêtes, les Arbres)	0'37	<b>69</b>
<b>24.</b>	«Il a pansé la plaie...» (les Bêtes)	2'11	<b>71</b>
<b>25.</b>	«Il est bon, l'Enfant, il est sage» (les Bêtes, l'Enfant)	2'43	<b>75</b>

**MA MÈRE L'OYE**

27'30

**BALLET**

- |            |   |      |
|------------|---|------|
| <b>26.</b> | Prélude: <i>Très lent</i>   | 3'21 |
| <b>27.</b> | 1. Danse du rouet et Scène: <i>Allegro</i><br>Dance of the Spinning Wheel and Scene · Tanz des Spinnrades und Szene   | 3'30 |
| <b>28.</b> | 2. Pavane de la Belle au bois dormant:<br><i>Lent – Allegro – Mouvement de valse modéré</i><br>Pavane of the Sleeping Beauty · Die Pavane von Dornröschen                       | 2'28 |
| <b>29.</b> | 3. Les Entretiens de la Belle et de la Bête: <i>Mouvement de valse modéré</i><br>Conversations of Beauty and the Beast<br>Gespräche zwischen der Schönen und dem Tier           | 4'50 |
| <b>30.</b> | 4. Petit Poucet: <i>Très modéré</i><br>Tom Thumb · Kleiner Däumling   | 4'36 |
| <b>31.</b> | 5. Laideronnette, impératrice des pagodes:<br><i>Mouvement de marche – Allegro – Très modéré</i><br>Laideronnette, Empress of the Pagodas · Laideronnette, Kaiserin der Pagoden | 5'01 |
| <b>32.</b> | 6. Apothéose – Le Jardin féérique: <i>Lent et grave</i><br>The Fairy Garden · Der Feengarten  | 3'43 |